

# Koralan®

## GL 220

### 1. Opis produktu

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Rodzaj produktu</b>     | Preparat gruntujący chroniący przed sinizną, do powlekania elementów drewnianych stosowanych na zewnątrz w procesach przemysłowych i rzemieślniczych.                                                                                                                                                 |
| <b>Działanie ochronne</b>  | Chroni przed grzybami powodującymi siniznę (zgodnie z EN 152) oraz grzybami pleśniowymi (zgodnie z EN 15457).<br>Produkt biobójczy dopuszczony do obrotu zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 528/2012.                                                                                                     |
| <b>Substancje czynne</b>   | 100 g zawiera: 0,95 g IPBC                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Właściwości</b>         | <ul style="list-style-type: none"><li>• poprawia wytrzymałość kolejnych powłok</li><li>• delikatny zapach, po wyschnięciu bezzapachowy</li><li>• łatwy w zastosowaniu</li><li>• szybkoschnący</li><li>• nie powoduje sklejania elementów</li><li>• łatwo poddaje się szlifowaniu</li></ul>            |
| <b>Obszar zastosowania</b> | Idealny do powlekania elementów wykonanych z iglastych gatunków drewna, stosowanych na zewnątrz, niemających bezpośredniego kontaktu z glebą, poddawanych wykończeniu lazurami, farbami lub lakierami niezawierającymi substancji biobójczych (np. elewacje, bramy, pergole, okna, drzwi zewnętrzne). |
| <b>Kolor</b>               | bezbarwny                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Pojemność opakowań</b>  | 20 l   120 l   1000 l                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## 2. Dane techniczne

|                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |            |        |         |                                |        |         |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------|---------|--------------------------------|--------|---------|
| <b>Gęstość 20 °C</b>           | ok. 1,02 g/cm³                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |            |        |         |                                |        |         |
| <b>Lepkość 20 °C</b>           | 10 ± 3 sek. (DIN pojemnik 4 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |            |        |         |                                |        |         |
| <b>Czas schnięcia</b>          | <p>W umiarkowanych warunkach klimatycznych (23 °C, 50% względnej wilgotności powietrza wg DIN 50014) i na zwykłych gatunkach drewna, takich jak sosna i świerk:</p> <table><tr><td>Pyłosuchy:</td><td>po ok.</td><td>1 godz.</td></tr><tr><td>Gotowy do szlifowania/obróbki:</td><td>po ok.</td><td>2 godz.</td></tr></table> <p>W przypadku gatunków drewna o dużej zawartości składników drewna czas schnięcia może się wydłużyć.<br/>Kolejne powłoki lazury, farb, lakierów nakładać w umiarkowanych warunkach klimatycznych nie wcześniej niż po ok. 6 godzinach, jednak nie później niż w okresie 4 tygodni.</p> <p>Niskie temperatury oraz zbyt wysoka wilgotność powietrza wydłużają czas schnięcia.</p> | Pyłosuchy: | po ok. | 1 godz. | Gotowy do szlifowania/obróbki: | po ok. | 2 godz. |
| Pyłosuchy:                     | po ok.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1 godz.    |        |         |                                |        |         |
| Gotowy do szlifowania/obróbki: | po ok.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 2 godz.    |        |         |                                |        |         |

## 3. Instrukcja użytkowania

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Przygotowanie</b>     | Oczyszczyć powierzchnię drewna. Powierzchnia drewna musi być odpylona i odtłuszczona.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Stosowana dawka</b>   | ok. 120-140 ml/m <sup>2</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Sposób nanoszenia</b> | Natrysk zautomatyzowany tylko w zamkniętych urządzeniach (w tunelu natryskowym), malowanie, zanurzanie, polewanie, automat malarski, VACUMAT®.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Stosowanie</b>        | <p>Koralan® GL 220 jest produktem gotowym do użycia. Przed użyciem dobrze wymieszać.<br/>Stosować produkt bez rozcieńczania.</p> <p>Optymalna temperatura stosowania +15 °C do +30 °C (dotyczy podłoża, preparatu Koralan® GL 220 i temp. otoczenia). Minimalna temperatura schnięcia +5 °C</p> <p>Wilgotność drewna nie może przekraczać 15%.<br/>W zbiorniku do impregnacji zanurzeniowej po użyciu należy umieścić pływający dekiel, aby uniknąć powstania poduszki powietrznej.</p> <p>Ubytki wody spowodowane przez urządzenie do impregnacji metodą polewania należy odpowiednio uzupełnić.</p> <p>Należy przestrzegać czasu schnięcia między kolejnymi etapami aplikacji.<br/>Zaleca się przeszlifowanie.</p> |

## Zalecenia

W każdym przypadku zalecamy malowanie testowe.

Kolejną warstwę nakładać najwcześniej po 2 godzinach (w umiarkowanych warunkach klimatycznych). Stosować produkt tylko w połączeniu z odpowiednią powłoką ochronną. Należy zapewnić, aby nie miała ona właściwości biobójczych. Powłokę na bieżąco konserwować. Podczas stosowania produktu należy zapewnić dopływ świeżego powietrza i dobrą wentylację. Okna i drzwi pozostawić otwarte.

Natrysk w zamkniętych urządzeniach (w tunelu natryskowym), zanurzanie automatyczne, polewanie, automat malarski, VACUMAT®

Produkt doprowadzać poprzez zamknięty system przewodów. Stosować tylko w zamkniętych kabinach natryskowych, aby uniknąć powstawania aerozoli. Produkt biobójczy może być stosowany tylko w procesach, w których wykorzystywana jest w pełni zautomatyzowana metoda zanurzeniowa, w przypadku gdy wszystkie etapy procesu poddawania działaniu produktu i suszenia są zmechanizowane i nie ma miejsca ręczna obsługa. Drewno poddane impregnacji należy po jej zakończeniu przenosić do miejsc składowania i suszenia za pomocą wózków widłowych.

Zanurzenie ręczne

Podczas przelewania produktu należy stosować pompy dozujące.

Czyszczenie narzędzi

Natychmiast po użyciu przy pomocy wody i mydła.

## 4. Wskazówki specjalne

**Oznakowanie  
zgodnie z  
Rozporządzeniem  
(WE) Nr 1272/2008  
[CLP]**

### **Zagrożenia:**

H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

### **Środki ostrożności:**

P102 Chronić przed dziećmi.

P273 Unikać uwolnienia do środowiska.

P501 Zawartość/pojemnik usuwać zgodnie z miejscowymi/regionalnymi/krajowymi/międzynarodowymi przepisami.

### **Dodatkowa informacja dotycząca zagrożenia:**

EUH208 Zawiera masa poreakcyjna 5-chloro-2-metylo-2H-izotiazol-3-onu i 2-metylo-2H-izotiazol-3-onu (3:1), 1,2-benzoizotiazol-3(2H)-on, butylokarbaminian 3-jodo-2-propynylu. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

EUH211 Uwaga! W przypadku rozpylania mogą się tworzyć niebezpieczne respirabilne kropelki. Nie wdychać rozpylonej cieczy lub mgły.

## Instrukcje w zakresie pierwszej pomocy

**Informacje ogólne:** Zdjąć zanieczyszczoną, nasączoną odzież. W razie wątpliwości lub wystąpienia niepożądanych objawów skontaktować się z lekarzem, pokazać opakowanie lub etykietę. Nie podawać niczego doustnie osobie nieprzytomnej lub mającej drgawki.

**Narażenie przez drogi oddechowe:** Poszkodowanego wynieść na świeże powietrze, zapewnić ciepło i spokój. Zapewnić dopływ świeżego powietrza.

**W kontakcie ze skórą:** Zmyć skórę wodą z mydłem i dobrze spłukać. W przypadku utrzymującego się podrażnienia skontaktować się z lekarzem.

**W kontakcie z oczami:** Natychmiast przez kilka minut spłukiwać oczy przy uniesionych powiekach pod bieżącą wodą. W przypadku utrzymującego się podrażnienia skontaktować się z lekarzem okulistą.

**W przypadku połknięcia:** NIE wywoływać wymiotów. Wypłukać usta dużą ilością wody.

## Informacje dot. użytkowania i ostrzeżenia

Środki ochrony drewna zawierają składniki biobójcze służące ochronie drewna przed szkodnikami zwierzęcymi i/lub roślinnymi.

W związku z tym preparaty należy używać tylko zgodnie z instrukcją użytkowania i tylko wówczas, gdy drewno wymaga ochrony.

Użycie niezgodne z przeznaczeniem może być szkodliwe dla zdrowia i środowiska.

Preparatu ochronnego nie stosować do drewna, które zgodnie z przeznaczeniem ma bezpośredni kontakt z artykułami spożywczymi lub paszą dla zwierząt.

Nie stosować także w ulach, szklarniach (wewnątrz), saunach (wewnątrz) oraz na powierzchniach, na których przebywają nietoperze.

Produkt nie jest przeznaczony do stosowania wewnątrz pomieszczeń / pomieszczeń mieszkalnych.

Podczas stosowania produktu nie jeść i nie pić.

Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i paszami dla zwierząt.

W razie wypadku, złego samopoczucia lub połknięcia natychmiast skonsultować się z lekarzem i pokazać opakowanie lub etykietę.

Unikać kontaktu ze skórą i oczami, nałożyć odzież ochronną, np. rękawice ochronne, okulary ochronne.

Wskazówki dodatkowe zawarte są w „Instrukcji Postępowania ze Środkami Ochrony Drewna” Przemysłowego Związku Chemii Budowlanej (Deutsche Bauchemie e.V.), Karlstraße 21, 60329 Frankfurt/Main.

|                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Środki ograniczające ryzyko</b>      | <p>Unikać kontaktu ze skórą i oczami. Podczas kontaktu z zaimpregnowanym drewnem oraz podczas prac konserwacyjnych przy urządzeniu stosować rękawice (kauczuk butylowy NBR (kauczuk nitrylowy), grubość: 0,4 mm) oraz odpowiedni przeciwchemiczny kombinezon ochronny (nieprzepuszczalny kombinezon powlekany, przynajmniej typ 6, EN 13034). Po zastosowaniu produktu oraz przed posiłkami umyć ręce i skórę narażoną na bezpośredni kontakt z preparatem. Nie zanieczyszczać produktem żywności, napojów, paszy dla zwierząt oraz przyborów i powierzchni mających kontakt z żywnością, napojami i paszami dla zwierząt. Proces aplikacji produktu w urządzeniach stacjonarnych należy przeprowadzać pod dachem na twardym, nieprzepuszczalnym podłożu nad misą ociekową. Nadmiar preparatu ochronnego i wszelkie wycieki zbierać w bezpośredniej bliskości urządzenia do ponownego wykorzystania lub utylizacji. Zaimpregnowane drewno składować w miejscu zadaszonym i/lub na twardym, nieprzepuszczalnym podłożu, aby zapobiegać wyciekowi produktu i zanieczyszczonej wody deszczowej do gleby i zbiorników wodnych. Wszelkie wycieki i zanieczyszczoną wodę deszczową zbierać do ponownego wykorzystania lub utylizacji.</p> |
| <b>Składowanie i ochrona środowiska</b> | <p>Środki ochrony drewna składować i użytkować z zachowaniem przepisów dotyczących ochrony wód powierzchniowych i gruntowych oraz powietrza. Przechowywać tylko w oryginalnych opakowaniach! Po użyciu opakowanie szczelnie zamknąć. Unikać uwolnienia do wód powierzchniowych lub kanalizacji. Nie przechowywać w temperaturze poniżej +5° C lub powyżej +30° C.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Utylizacja</b>                       | <p>Pozostałości po czyszczeniu oraz nieopróżnione opakowania usuwać zgodnie z przepisami (składowisko odpadów niebezpiecznych). Opróżnione całkowicie (do czysta) opakowania wrzucać do odpowiednich pojemników na odpady.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Kod produktu</b>                     | HSW10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Kod odpadów</b>                      | 03 02 05 – inne środki do konserwacji drewna, zawierające substancje niebezpieczne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Zawartość VOC/LZO</b>                | <p>Zgodnie z Dyrektywą 2004/42/WE dopuszczalna wartość (zawartość VOC/LZO) dla tego produktu wynosi od 2010 r.: 30 g/l. Zawartość VOC/LZO w tym produkcie w postaci gotowej do użycia wynosi &lt; 30 g/l.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

Powyższe informacje zostały opracowane na podstawie najnowszej wiedzy technicznej i zawierają ogólne wskazówki. Niniejsza instrukcja opisuje nasze produkty i informuje o ich zastosowaniu i sposobie użytkowania.

Ponieważ na zastosowanie i sposób użytkowania nie mamy wpływu, nasza odpowiedzialność ogranicza się jedynie do stałej jakości naszych produktów zgodnie z Ogólnymi Warunkami Sprzedaży i Dostawy. W przypadku wątpliwości prosimy o kontakt z naszym doradcą technicznym.